| gatVI ptbl mhl # 4 ] (170-19)                                   | ga-orhee poorbee mehlaa 4.   | Gauree Poorbee, Fourth Mehl:   |
|---|--|--|
| iehumnWAw iKnun itkYbhurMgl<br>dh dh idis cil cil hwFy]         | ih manoo-aa <u>kh</u> in na tikai baho<br>rangee <u>d</u> ah <u>d</u> ah <u>d</u> is chal chal<br>haa <u>dh</u> ay.                  | This mind does not hold still, even for an instant. Distracted<br>by all sorts of distractions, it wanders around aimlessly in the<br>ten directions.          |
| G <b>r</b> uplrw pwieAw ∨fBwgl hir mMqN<br>dIAw mnuTwFy]1]      | gur pooraa paa-I-aa vad <u>bh</u> aagee<br>har man <u>t</u> ar <u>d</u> ee-aa man <u>th</u> aa <u>dh</u> ay.<br>  1                  | I have found the Perfect Guru, through great good fortune;<br>He has given me the Mantra of the Lord's Name, and my<br>mind has become quiet and tranquil.   1 |
| rwm hm siqgır lwlykWFy]1]<br>rhwau]                             | raam ham sa <u>t</u> gur laalay kaa <sup>N</sup> dhay.<br>  1   rahaa-o.   | O Lord, I am the slave of the True Guru.   1  Pause  |
| hmr <sup>y</sup> msqik dwgudgwnw hm krj<br>g <b>r</b> UbhuswFy] | hamrai mas <u>t</u> ak <u>d</u> aag <u>d</u> agaanaa<br>ham karaj guroo baho saa <u>dh</u> ay.                                       | My forehead has been branded with His brand; I owe such a great debt to the Guru.  |
| pra <b>p</b> kwrup <b>b</b> hubhuklAw Baudoqru<br>qwir prwFy]2] | par-upkaar punn baho kee-aa <u>bh</u> a-<br>o <u>dut</u> ar <u>t</u> aar paraa <u>dh</u> ay.   2                                     | He has been so generous and kind to me; He has carried me across the treacherous and terrifying world-ocean.   2   |
| ij n kaupliq irdYhir nwhl iqn<br>klrygwFn gwFy]                 | jin ka-o paree <u>t</u> ri <u>d</u> ai har naahee <u>t</u> in<br>kooray gaa <u>dh</u> an gaa <u>dh</u> ay.                           | Those who do not have love for the Lord within their hearts, harbor only false intentions and goals.   |
| ij aupwxl kwgduibnis jwq hY<br>iqaumnmK griB glwFy]3]           | ji-o paa <u>n</u> ee kaaga <u>d</u> binas jaa <u>t</u> hai<br><u>t</u> i-o manmu <u>kh</u> gara <u>bh</u> galaa <u>dh</u> ay.<br>  3 | As paper breaks down and dissolves in water, the self-willed manmukh wastes away in arrogant pride.   3  |
| hm jwinAw kCUn jwnh AwgYijau<br>hir rwKYiqauTwFy]               | ham jaani-aa ka <u>chh</u> oo na jaanah<br>aagai ji-o har raa <u>kh</u> ai <u>t</u> i-o<br><u>th</u> aa <u>dh</u> ay.                | I know nothing, and I do not know the future; as the Lord keeps me, so do I stand.   |
| hm Bul colk gur ikrpw Dwrhujn<br>nwnk kuqrykwFy]4]7]21]59]      | ham <u>bh</u> ool chook gur kirpaa<br><u>Dh</u> aarahu jan naanak ku <u>t</u> ray<br>kaa <u>dh</u> ay.   4  7  21  59                | For my failings and mistakes, O Guru, grant me Your Grace; servant Nanak is Your obedient dog.   4  7  21  59  |

ih manoo-aa <u>kh</u>in na tikai baho rangee <u>d</u>ah <u>d</u>ah <u>d</u>is chal chal haa<u>dh</u>ay